# Olentzero dará la salida mañana a la campaña infantil de Navidad de Ermua

Habrá parque infantil de Navidad (del 26 al 4), espectáculos (27 y 30), recibimiento del Olentzero (día 31) y Cabalgata de Reyes (5 de enero)

#### : AINHOA LASUEN

ERMUA. La campaña infantil de Navidad de Ermua se pondrá en marcha mañana, con el Olentzero, y concluirá el día 5 de enero con la Cabalgata de Reyes Magos. Durante este tiempo habrá teatro, espectáculos y otras muchas actividades destinadas a la población infantil del municipio.

Para su organización estas actividades cuentan con la colaboración de los colectivos locales Antxitxiketan taldea, Cruz Roja, Txindurri taldea, Anaitasuna Ikastola, Centros Culturales del municipio y la Asociación de Comerciantes y Hosteleros de Ermua.

Mañana a las 11.00 horas, el Olentzero Txiki del municipio partirá de la plaza Cardenal Orbe, con caramelos para toda la poblacion ermuarra que se acerque a su pasacalles. Durante la mañana el tradicional Olentzero acompañado de su burro y su comitiva recorrerán las calles del municipio cantando las tradicionales canciones navideñas y transmitiendo la alegría infantil de esa mañana del día de Nochebuena.

Posteriormente, el día 26, continuará la programación de esta campaña con la puesta en marcha del Parque Infantil de Navidad en el poli-

deportivo municipal, Se abrirá hasta el 4 de enero de 11.00 a 13.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas, salvo en algunas jornadas festivas. Allí se podrá disfrutar de castillos hinchables, camas elásticas, ludoteca, videoconsolas, juegos y talleres infantiles.



Olentzero txiki recorrerá las calles ermuarras mañana a partir de las 11.00 horas. :: A. LASUEN

La entrada costará 2 euros por cada jornada. El parque permanecerá cerrado los días 31 de diciembre por la tarde y 1 de enero durante todo el día.

El miércoles 27 de diciembre la población más pequeña del municipio contará con el espectáculo infantil '3 ipuin, hamaika irri', a cargo de Tomaxen abenturak. La entrada costará 4 euros. En este espectáculo, Tomax y Muxugorri van a la biblioteca. No saben leer. Pero no importa. Elegirán a un niño para que les lea los cuentos que a elfos les gustan. Luego, lo interpretarán a su manera. Se servirán de 'Txanogorritxo', 'Hiru txerritxoak' y 'Hamelingo Txirularia' para provocar la risa, pasárselo bien y divertirse.

EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

El grupo Gorakada será el responsable del segundo teatro infantil que se representará estas navidades en Ermua. Será el día 30 a las 17.00 horas. Se ofrecerá la obra 'Moby Dick'. Según los propios artistas, trabajan «la magia que puede surgir en el escenario cuando objetos y pequeños seres inanimados cobran vida; y también la que surge cuando nos dejamos llevar por la buena literatura, que es un pozo sin fondo de historias, de ideas, de imágenes y matices que puede dar para llenar varios escenarios». La entrada costará 4 eu-

El día 31, a las 18.00 horas saldrá de la plaza el muñeco del Olentzero, para realizar el tradicional pasacalles, cantando villancicos en euskera. Como es habitual el muñeco se quemará en la plaza, haciendo así desaparecer los malos momentos del año y trayendo buenos augurios para el año que entra.

**Reves Magos** 

La Cabalgata de los Reyes Magos será la actividad que cerrará esta campaña, el día 5 de enero. A las 18.00 horas Melchor, Gaspar y Baltasar saldrán del colegio San Pelayo para recorrer las calles del municipio en sus flamantes carrozas, para repartir caramelos entre la población infantil que se instala en los laterales de-las calles del recorrido

## Ermua ayuda a empresas para ofrecer primer empleo a jóvenes

#### .. A. LASUEN

ERMUA. Ermua ofrecerá ayudas a empresas que ofrezcan una primera experiencia laboral a jóvenes que acaban de terminar su formación y están en situación de desempleo. Esas ayudas se enmarcan dentro del Programa Gaztedi Durangaldea 2017, financiado por la Diputación de Bizkaia y por los ayuntamientos del Duranguesado.

La oferta comprende siete programas de becas a las empresas para acoger a jóvenes de 18 y 25 años sin experiencia laboral. Las prácticas no laborales durarán 3 meses a contar desde enero y la persona becaria recibirá unos 450 euros al mes. El programa Gaztedi financiará el 100% de los costes, incluido la Seguridad social de la persona en prácticas.

Hasta el momento se han recibido cinco ofertas de empresas solicitando diferentes per-

Se solicita un o una técnico electrónico para mantenimiento, un o una administrativo para oficina, contabilidad, atención clientes.También se pide una persona con formación en Autocad, otra joven publicista, apoyo al diseño gráfico, captación de nuevos clientes e imagen corporativa. Y por último, se pide un o una joven técnica de prevención de riesgos laborales, para la evaluación de riesgos laborales, con conocimientos de informática.

#### Inscripción

Cualquier joven ermuarra interesado en estas prácticas podrá ponerse en contacto con las personas organizadoras en la dirección www.gaztedidurangaldea.eus y enviar el curriculum para poder estudiar las diferentes propuestas que lleguen a este programa.

#### TELÉFONOS DE INTERÉS

## URGENCIAS

943 464 622 SOS DEIAK DYA

## HOSPITALES

Hospital Mendaro 943 032 800 Ambulatorio de Eibar Ambulatorio de Eibar (Torrek Ambulatorio de Ermua 943 032 500 943 032 500 ua)943 032 650 943 032 630

#### POLICÍA MUNICIPAL

#### **FRTZAINTZA**

Eibar 943 531 700

**BOMBEROS** Toda la provincia 112

## **TRANSPORTES**

902 543 210 902 101 210 902 222 265 Pesa Eibar Bizkaibus 943 203 071 y 943 201 325 943 170 396

#### Eibar Ermua

AYUNTAMIENTOS Eibar (Centralita) Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía.

943 176 322

CARTELERA DE CINE

#### FIBAR

#### COLISEO Merkatu Kalea 2

Perfectos desconocidos 17.00-19.45-22.30 El sentido de un final 17.00 17.00-19.45-22.30 17.00-19.45-22.30 19.30-22.30

#### **ERMUA**

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n

#### COMUNICACIONES

### **AUTOBUSES**

#### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.10\*, 6.40\*, 7.10\*, 7.40, 8.10, 8.45\*, 9.15\*, de 10.10 a 21.10 cada hora, 13.05\*, 18.10\*, 19.10\*.
Sábados: 6.40\*, 7.10\*, 8.10, 8.45\*, 9.15\*, de 10.10 a 17.10 cada hora, 13.15\*, 15.10\*, 16.10\*, 18.10\*, 19.10\*, 20.10\*, 21.30, 23.10. Festivos: 8.10, 10.10\*, 12.10, 13.10, 15.10\*, 17.10, 18.10, 19.10\* y 21.45\*.
\*Salida desde Ermua diez minutos antes

#### SAN SERASTIÁN-FIRAR

Laborables: 6.50, 7.20\*, 7.50\*, de 8.20 a 14.20

cada hora, 11.20\*, 14.30\*, 14.50\*, 15.20\*, 16.20\*, 17.20, de 18.20\* a 22.20\* cada hora. Sábados: 6.50, 7.20\*, 7.50\*, de 8.20 a 21.20\* cada hora, 11.20\*, 14.20\*, 16.20\*, 17.20\*, 18.20\*, 19.20\*, 22.35\* y 00.20. Domingos y festivos: de 9.20\*, 11.20\*, 13.20, 14.20\*, 16.20\*, de 18.20\* a 20.20\* cada hora, y 22.20\*. \*Llegada a Ermua

## EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

#### BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

### EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45.

#### VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

#### FIRAR-PAMPIONA

Laborables y festivos: 7,45

PAMPLONA-EIBAR

Laborables y festivos: 11.00.

#### EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00. Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00. ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30. Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

## EIBAR-ELGETA

Laborables: 6.30, 8.30,11.00, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30 Festivos: 8.30, 11.30, 13.30, 15.30 y 20.30.

#### ELGETA-EIBAR

Laborables: 6.50, 8.50, 11.20, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50 y 20.50 Festivos: 8.50, 11.50, 13.50, 15.50 y 20.50.

#### **EIBAR-HOSPITAL MENDARO**

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora). Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora. Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

#### HOSPITAL MENDARO-EIBAR.

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora

## TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34. Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

#### FIRAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

#### **ERMUA-BILBAO**

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

## SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

#### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

#### FARMACIAS

## EIBAR

De 9.00 a 22.00: Castaño (Julián Etxeberria, 7).

#### ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ibarrondo (Zeharkale, 2). De 22.00 a 24.00: Ibarrondo (Zeharkale, 2).

#### EIBAR-ERMUA

Noche, De 22,00 a 9,00: Mandiola (San Agustín 3).

# 'Debako euskararen historia soziala' ikerketa lana aurkeztu zuten atzo

Iñigo Ramirez de Okariz eta Nekane Goikoetxea dira ikerketaren egileak

#### # ANDER SALEGI

DEBA. Atzo eguerdian aurkeztu zen Agirre jauregian 'Debako euskararen historia soziala' izeneko ikerketa lana. Debako Udalaren eta HU-HEZIren artean 2015eko urtarrilean sinatutako hitzarmenak bi urteko iraupena eta 10.000 euroko diru ekarpena aurreikusi zuen ikerketarako. Lana amaituta, testuaren zuzenketak, maketazio lanak eta argitalpenak beste 5.000 euro inguruko kostua izan dute.

Aitzuri abesbatzako gela jendez bete zen aurkezpena entzuteko gogoarekin. Ane Egidazu Debako Udaleko Euskara Batzordeburuak hitz egin zuen lehendabizi. Ikerketa hau abiatu izanaren arrazoiak aipatu zituen, konpartitzen dugun kezka edo galdera batetik abiatuz; «debarrok daukagun autoirudia (kanpotarrek eman digutena edo geuk sinestu duguna) herri erdaldunarena da; euskara albo batera laga duen herriarena edo herritarrena. Baina askotan horrelako baieztapenak borobilegiak izaten dira, ertzik gabeak; eta errealitateak gehienetan, borobilak baino poliedrikoak izan ohi dira, ertz askokoak.

Errealitatea ondo irakurtzeko eta behar bezala ulertzeko, bada zer gertatu den jakin behar dugu, zergatik, ze arrazoi egon den bide bat edo bes-



Iñigo Ramis de Okariz eta Nekane Goikoetxea liburuarekin. # A. SALEGI

te bat hartzeko... garrantzitsua delako ulertzea nondik gatozen, non gauden eta are nora goazen jakiteko». Gaineratu du, era berean, atzo aurkeztutako liburu mardula oinarri hartuta, ikus-entzunezko bat egiteko asmoa dagoela, jendeak modu arin eta didaktikoagoan herriaren historia ezagutu dezan. Ikus-entzunezko horretan zenbait herritarren testigantza zuzenak ere jasoko direla esan zuen.

Ondoren Iñigo Ramirez de Okariz antzuolarrak hartu zuen hitza, ikerlanaren egileetako batek. Ikerketaren datu esanguratsuenak azaldu zituen: historia soziala, ardatz metodologikoa, hipotesiak, gertaera historiko nagusienak eta hizkuntza; ikerketarako erabili dituen informazio iturriak lehen eta bigarren eskukoak izan dira. Lehen eskukoak

artxiboak, akordioak etab. izan dira, bigarren eskukoak aldiz, beste idazleek argitaratutako liburuetatik atera ditu. 700 erreferentzia ikus daitezke liburuan. Mendez mende Debak euskararekin izan duen hartu emana, du liburuak.

Amaitzeko, Nekane Goikoetxea Agirre debarrak, ikerlanaren bigarren egileak, historia horren gaineko irakurketa soziolinguistikoa egin zuen. Hizkuntzaren bilakaerari dagokionez, ze paisaia marraztu dezakegun, zertan garen berdin edo desberdin inguruko herriekiko edota ze ondoriotara irits gaitezkeen azalduz. Aipatutako kezka edo galderari erantzunez, hainbat gai eta kontu jorratu zituen.

Lana osorik (241 orri) irakurtzeko aukera dago, www.deba.eus webgu-

## Debalai sortea las cestas navideñas y los cheques regalos

La asociación de comerciantes local ha repartido un total de 3.800 euros en premios

DEBA. Debalai, la asociación de comerciantes local, hasta hace pocos días ha estado repartiendo boletos de 'rasca y gana' entre los clientes de los comercios locales adheridos a la asociación.

Comprar en los establecimientos ligados a Debalai ha ofrecido la oportunidad de ganar premios por partida doble. 1.800 euros se han repartido entre los 'rasca y gana' con premios directos de 10, 20 y 50 euros. Los boletos no premiados, cerca de 19.000 papeletas entraron en el sorteo de cuatro lotes de cestas navideñas Debalai y de 5 premios valorados en 100 euros para gastar en los establecimientos de la asociación.



Uno de los boletos premiados en el sorteo de Bebalai. # A.S.

Los afortunados de las cuatro cestas han sido: Aintzane Alcorta, Pili Oria, Lorea Duran y Esperanza Crespo. Por otra parte los cinco ganadores de los premios valorados en 100 euros han sido: Goizane Aizpurua, Katy González, Jugatz Juaristi, Marta Antolín

y Jaime. Los afortunados recibirán sus premios el próximo martes 26 a las 13.00 horas en el Buru Zuri.

En total la asociación ha repartido 3.800 euros en premios. 1.500 en las cestas y 2.300 euros para gastar en los establecimientos

## Una firma ermuarra instala en los barcos desfribiladores de atención a marineros

Dos barcos gallegos serán los primeros en contar con este producto y a formar a la tripulación en su uso

ERMUA. La empresa BexenCardio, único fabricante nacional de desfibriladores y perteneciente a Mondragon Corporation, ha procedido a instalar estos productos semiautomáticos a bordo de buques de pesca y a formar a su tripulación en su uso. Esta medida pionera en España se ha realizado en colaboración con una empresa armadora dedicada a la explotación pesquera asociada a la Cooperativa de Armadores del Puerto de Vigo (ARVI).

El acto de presentación al que acudieron, el jueves, representantes de organizaciones sindicales, miembros de la cooperativa de ar-

madores consistió en una simulacro de actuación de parada cardiaca repentina de un miembro de la tripulación con la utilización de un desfibrilador semiautomático de última generación.

El ejercicio de simulación se realizó en el puerto de Vigo a bordo del buque 'Golden Chicha' de la empresa Chymar Golden Touza, bajo la atenta mirada de los inspectores de la Maritime & Coastguard Agency del gobierno británico, los cuales han destacado la importancia de contar con desfibriladores a bordo de todos los buques de pesca de la flota que faena en el caladero de Malvinas Oscar Graña, responsable de formación de la empresa Bexen Cardio, explicó que «todas las sociedades científicas coinciden en la necesidad de una pronta desfibrilación en combinación con un masaje cardiaco de calidad como único método para salvar la vida de una persona ante una parada cardiaca», señalan desde la firma ermuarra.



Simulacro de intervención.

#### **ONDARROA**

## El Aurrera juega hoy contra el Gatika en Zaldupe en Día del Club

ONDARROA. El Aurrera despide el año, esta tarde, a las 17.00 horas, en Zaldupe, contra el Gatika, en una jornada declarada como Día del Club, en el que se espera una notable asistencia de aficionados. El Aurrera se encuentra con toda la plantilla al completo, sin ningún lesionado, después de superar al Derio, por 2-3, con lo que los hombres de Ibón López han conseguido salir de los puestos de abajo. Los de Zaldupe están en el pues-

to octavo, con 19 puntos y el Gatika que empezó fuerte ha bajado al quinto puesto, con 23. Para ello, se hace preciso ser fuertes en el propio feudo ondarrés. Lo cierto es que después de un mal inicio, en una categoría que se desconocía totalmente, los rojillos no conocen la derrota desde la séptima jornada; en total seis encuentros en los que han conseguido tres victorias y tres empates, un total de doce puntos que les hace subir a puestos tranquilos.